

# سُبُوحٌ حَمْدًا

Had B-Shabo ( le dimanche )

حاد بشابو (يوم الأحد)

Eglise St- Jacques Syriaque

تنشرها كنيسة مار يعقوب للسريان الأرثوذكس

**آية العدد: الرب راعي فلا يعوزني شيء (مزمو 1:23).**

النص الانجيلي: (متى 18: 15-22)

15 وَإِنْ أخطأ إِلَيْكَ أَحْوَكُ فَادْهَبْ وَعَاتِبْهُ بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ وَحَدِّكَمَا. إِنْ سَمِعَ مِنْكَ فَقَدْ رِبَحْتَ أَحَاكَ 16. وَإِنْ لَمْ يَسْمَعْ، فَخُذْ مَعَكَ أَيْضًا وَاحِدًا أَوْ اثْنَيْنِ، لِكَيْ تَقُومَ كُلُّ كَلِمَةٍ عَلَى فَمِ شَاهِدَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ 17. وَإِنْ لَمْ يَسْمَعْ مِنْهُمْ فَقُلْ لِلْكَنِيسَةِ. وَإِنْ لَمْ يَسْمَعْ مِنَ الْكَنِيسَةِ فَلْيَكُنْ عِنْدَكَ كَالْوَتِيِّ وَالْعَشَّارِ 18. الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: كُلُّ مَا تَرْتِطُونَهُ عَلَى الْأَرْضِ يَكُونُ مَرْبُوطًا فِي السَّمَاءِ، وَكُلُّ مَا تَحُلُونَهُ عَلَى الْأَرْضِ يَكُونُ مَحْلُولًا فِي السَّمَاءِ 19. وَأَقُولُ لَكُمْ أَيْضًا: إِنْ اتَّفَقَ اثْنَانِ مِنْكُمْ عَلَى الْأَرْضِ فِي أَيِّ شَيْءٍ يَطْلُبَانِهِ فَإِنَّهُ يَكُونُ لَهُمَا مِنْ قِبَلِ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، 20 لِأَنَّهُ حَيْثُمَا اجْتَمَعَ اثْنَانِ أَوْ ثَلَاثَةٌ بِاسْمِي فَهَنَّاكَ أَكُونُ فِي وَسْطِهِمْ 21. «حِينَئِذٍ تَقَدَّمْ إِلَيْهِ بُطْرُسُ وَقَالَ: «يَارَبُّ، كَمْ مَرَّةً يُخْطِئُ إِلَيَّ أَخِي وَأَنَا أَغْفِرُ لَهُ؟ هَلْ إِلَى سَبْعِ مَرَّاتٍ؟» 22 «قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «لَا أَقُولُ لَكَ إِلَى سَبْعِ مَرَّاتٍ، بَلْ إِلَى سَبْعِينَ مَرَّةً سَبْعَ مَرَّاتٍ.»

**حكمة العدد: أهم قاعدة مفيدة في التربية! إنها ليست كسب**

الوقت بل إضاعته. (جان جاك روسو).

**تعليق على النص الانجيلي:**

كم مرة في حياتنا بل في يومنا الواحد نعمل بعكس ما يوصينا به الرب يسوع في الانجيل المقدس؟

كم من مرة نسيء الظن أو نحقد على أخينا أو أحد أقاربنا أو من أفراد عائلتنا؟ لأننا لانقدر أن نحب ونسامح مسامحة حقيقية.

كان معلمو اليهود ينصحون الشعب بأن يغفروا لمن يسيئون إليهم ثلاث مرات بينما الرب يسوع يوصينا أن نغفر بلا حدود وعلى الدوام (سبعين مرة سبع مرات) لكل من يأتي إلينا تائباً حقيقة مهما تعددت مرات طلبه للغفران وبدون أن نحمله جميلة بسبب مغفرتنا له..

**إذًا:** هل نبدأ من اليوم وعندما نخرج من الكنيسة نسامح من نختلف معه أو نطلب المغفرة ممن أخطأنا إليه مهما كانت الأسباب والأضرار. هذه هي روح إنجيل المحبة، وطريقة عيش كنيسة المسيح العظيمة.

**قصة العدد: غير متوفر في الأسواق:**

دخل زوجان إلى أجمل محل ألعاب في المدينة، وأخذوا ينظران إلى الألعاب الكثيرة الملونة المرتبة على الرفوف أو المتدلية من السقف. منها الدمى التي تضحك ومنها الألعاب الكهربائية والمطابخ الصغيرة و الطائرات والسيارات وغيرها.

**قالت الزوجة للبائعة:** لدينا طفلة صغيرة جداً. لكننا نغيب طوال

النهار بسبب العمل وفي المساء أيضاً نغيب مراراً بسبب المناسبات الاجتماعية و غيرها. أضاف الزوج: ابنتنا لاتضحك أبداً. نريد أن نأخذ لها شيئاً يجعلها سعيدة خاصة عندما تكون لوحدها .

أجابت البائعة بابتسامة شفقة: آسفة فنحن لانبيع أهلاً.

اخوتي: العائلة هي تلك الأيقونة المقدسة التي صنعها الله وباركها عندما ولد ابنه الوحيد من عائلة مباركة كان لها الدور الأكبر في تنشئته روحياً وجسدياً. واليوم ترى هل نقوم نحن بدورنا المطلوب تجاه أولادنا روحياً وتربوياً؟ أم نترك مشاغل الحياة تجذبنا وتلهينا عنهم، هم الذين لهم حق علينا بكل رعاية واهتمام وحب بل ومنحهم من وقتنا ما يكفيهم لنموهم السليم وخاصة من ناحية علاقتهم مع الرب يسوع التي هي أساس سعادتهم ونجاحهم وخلصهم.

### أخبارنا:

+ صبيحة الأحد الفائت انتقل إلى رحمة الله الشاب كرم زكو (44 عاماً) بعد صراع مرير مع مرض السرطان.

تشتاق السماء للشباب، هي مزدانة بالملائكة وتبحث عن المؤمنين. على رجاء القيامة رحلت عن دنيانا الفانية ياكرم. وستسمع صوت المخلص يدعوك: نعماً أيها العبد الصالح كنت أميناً في القليل وسأقيمك على الكثير. **حاد بشابو** نتقدم من والدة الفقيد وأخوته وعائلته الكبيرة المؤمنة (آل زكو) بأحر مشاعر العزاء.

للفقيد الرحمة ولنا جميعاً الصبر والسلوان.

+ في القامشلي انتقلت إلى رحمة الله المرحومة سارة والدة الشمساس صموئيل ملكي. تعازينا لشماسنا ولعائلته الفاضلة. للفقيدة الرحمة ولكم طول البقاء.

+ جديد هذا العام دورة تعليم الشماسية الصغار التي تقام بإشراف الأب الربان يعقوب يعقوب. وتشمل الأعمار من 7 سنوات وما فوق.

للتسجيل والاستفسار عند الأب يعقوب 5133993-514.

+ البارحة السبت افتتح مركز قنشرين للتعليم الديني أبوابه لبدء العام الدراسي الجديد. اجتماعات المركز ستكون كل يوم سبت في تمام الثالثة وحتى الخامسة مساءً.

كذلك اختتم المركز دورته الصيفية لتعليم الموسيقى التي أقيمت بإشراف الأخت ماري كاترين وقد تمت البارحة حفلة توزيع شهادات انتهاء الدورة بنجاح. (المزيد من الأخبار عن المركز في أعداد قادمة).

+ افتتاح جميل مميز تم في الأسبوع الماضي لصيدلية الدكتور فرج (فرنسيس) ميشيل حنا القس (فرع من فروع jean coutu على العنوان 614 rue st Jacques-montreal ) تهانينا لفرنسيس وعائلته وبالتوفيق والنجاح إن شاء الله.

+ اليوم موعدكم الأخير لتسجيل أولادكم في المناولة الاحتفالية وسيكون اجتماع الأهل في تمام الساعة من مساء اليوم في صالة مار يعقوب على هنري بوراسا. التفاصيل عند الأخت ريتا مراد 8350935-514.

+ تستمر سلسلة اللقاءات الروحية بإشراف الربان يعقوب يعقوب مساء كل يوم ثلاثاء وذلك في تمام الثامنة مساءً في صالة مار يعقوب على هنري بوراسا. والدعوة عامة.

+ بلغت واردات الصينية والتبرعات ليوم الأحد 27 أيلول (911.25 \$).  
صباح الورد: إلى الأخت كريستين عيسى.

تصديق لمهمة الإشراف على الفرقة الكشفية في كنيستنا للعام الماضي جديرة بالاحترام. الرب يكافئ الإنسان على تعبه. لذلك نطلب لك ولعائلتك من الرب البركة والنجاح الدائمين. وأن يرسل قادة ليعملوا معك لعودة الكشاف إلى وضعه الطبيعي في العام القادم إن شاء الله.

## Today's Bible reading (Matthew 18: 15-22).

<sup>15</sup> Moreover if thy brother shall trespass against thee, go and tell him his fault between thee and him alone: if he shall hear thee, thou hast gained thy brother.<sup>16</sup> But if he will not hear thee, then take with thee one or two more, that in the mouth of two or three witnesses every word may be established.<sup>17</sup> And if he shall neglect to hear them, tell it unto the church: but if he neglect to hear the church, let him be unto thee as an heathen man and a publican.<sup>18</sup> Verily I say unto you, Whatsoever ye shall bind on earth shall be bound in heaven: and whatsoever ye shall loose on earth shall be loosed in heaven.<sup>20</sup> For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them.<sup>21</sup> Then came Peter to him, and said, Lord, how oft shall my brother sin against me, and I forgive him? till seven times?<sup>22</sup> Jesus saith unto him, I say not unto thee, until seven times: but, until seventy times seven.

We announce that Mrs. Sarah the mother of Mr. Samuel Malké passed away In Kamishly-Syria, we present our condolences to our deacon and his family, and mercy on her soul.

Today 4<sup>th</sup> of October is the last day to register for your young children to the communion festivities, there will be a reunion for the parents in the evening at 7 pm. At our hall at Henri-Bourassa, for further information contact Miss. Rita Murad (514/835-0935).

With deep regret and sorrow we announce the departure of Mr. Karam Zako from this mortal world to the eternal life, after a long struggle with cancer; he was only 44 years old. We ask from God the Almighty to have mercy on his young soul, and our genuine condolences we present to his dear family and friends.

## مسابقة العدد: من تاريخ كنيسة السريانية:

السؤال الأول: اذكر أسماء 3 أديرة سريانية مشهورة؟

السؤال الثاني: اذكر أسماء 3 قديسين من آباء الكنيسة السريانية الذين عاشوا قبل القرن العاشر الميلادي؟

السؤال الثالث: فنشرين كلمة سريانية تعني عش النسور، بمن ارتبط هذا الاسم في تاريخ الكنيسة؟

تسلم الاجابات يوم 11 تشرين الأول. والفائز سيحصل على كتب قيمة عن تاريخ كنيسة السريانية.

## تذكار القديسين مار سركيس ومار باخوس (7 تشرين الأول):

هما اثنان من كبار القادة الرومان المشهورين بفضيلتهم ورحمهم وعدلهم. وفي حفل عظيم قدمت فيه الذبائح للملك الذي لاحظ غياب سرجيوس وياخوس رئيسي ديوانه. وعندما أحضرهما أخبراه أنهما مسيحيان ولايقدمان ذبيحة للوثن أو الملوك. فغضب الملك ونزع عنهما لباسهما وجردهما من رتبتهما وألبسهما ثياباً نسائية للسخرية. ووضع الأغلال في عنقيهما ثم جلدتهما فاستشهد باخوس وأمر أن يساق سركيس أمام عربته وفي قدميه مسامير ثم أمر بقطع رأسه فاستشهد مع باخوس سنة 279 م. ودفنا في الرصافة ( سوريا).

+حاد بشابو نشرة أسبوعية تصدر عن كنيسة مار يعقوب النصيبيني للسريان الأرثوذكس في مونتريال. للمراجعة الاتصال مع الأخ يعقوب هارون 514-5688304 والأخ كابي يوسف 514-6929990.

بامكانكم مطالعة حاد بشابو على موقع الكنيسة الالكتروني باشراف

الأب كميل اسحق [www.syrianorthodoxchurch.com](http://www.syrianorthodoxchurch.com)

We present our congratulations and felicitations to Mr. Faraj (Francis) Michael Hanna al-Kass for the overture of his new drug store affiliated with Jean Coutu. At 614 rue St. Jacques Montreal, All the best.

---

Our last week's collect from all sources was (\$911.25) thanks.

---

There will be a universal convention at the end of this week in the city of Vienna to discuss the alarming situation of our church and Aramaic/Syriac public in general; delegates are from all around the world. (Mr. Adamo, Abboud USA. Mr. Afram, Habib Lebanon. Mr. Aktas, Suleyman France. Mr. Cevik, Dr. Dikran Austria. Mr. Erkan, Ibrahim Belgium. Hadod, Dr. Aho Switzerland. Mr. Halaf, Halaf Sweden. Mr. Karatas, Aslan Germany. Mr. Kilimci, Munir Turkey. Mr. Mahana, Dr. Abbooud Austria. Mr. Malas Gabriel England. Mr. Mermertas, Adnan Germany. Mr. Samani Dr. Sami USA. There were two delegates from Canada, but unfortunately for reasons behind their control they will no be able to attend.)

We wish and encourage them to find a harmonious means to work together for the future of our community and church.

---

Just to remind you that Tuesday's Bible study at our hall at Henri-Bourassa, at eight O'clock in the evenings, presented by Father Jack, is expecting your participation.

---

We extend our heartiest thanks to Mrs. Christine Isaa for the time she spend to the advancement our dear scouts last year. It is regrettable that this year we have no scout organization, but we hope in the coming future we will have one as usual.

---

The new Questionnaires:

- § Name three Syriac famous monasteries?
- § Name three Syriac saints who lived before the 10<sup>th</sup> century of our era?
- § Qenshrine is a Syriac word which means 'Eagle's nest' to whom it is attached this name in our history?

The answers before the 11<sup>th</sup> of October, the prizes worth while, Syriac history books.

---

On the seventh of October we celebrate the feast of Saints Sergius & Bacchus: they were third century officers in the Roman army, they were persecuted for their Christian faith. Bacchus died during torture, and Sergius eventually was beheaded in the city of Al-Rasafa-Syria (الرصافة). The close friendship between the two is strongly emphasized in their traditions, making them one of the most famous examples of paired saints.

---

Yesterday there was a distribution ceremony for the students of music graduates. The instructor Mary Cathy was very pleased, so much they learned within a short time. Congratulations to all and thanks to the tutor and other volunteers.

---

Had b-Shabo is a weekly bulletin issued by St-Jacque Syriac Church in Montreal, for any information, call Mr. Gaby Yousef at (514/692-9990) or Mr. Yacub Harun at (514/568-8304).

You can read the present and past issues on our church site which is [www.syrianorthodoxchurch.com](http://www.syrianorthodoxchurch.com) supervised by Father Kamil ishak.